

## E-partners and E-tutors: Telecollaboration as an Effective Means of Grammar Instruction

Priority Research Grant  
2005-2006 Effective Grammar Instruction

Paige D. Ware, Ph.D.  
Southern Methodist University, U.S.A.

Robert O'Dowd, Ph.D.  
Universidad de León, Spain

### Bibliography

- Appel, M.-C., & Mullen, T. (2002). A new tool for teachers and researchers involved in e-mail tandem language learning. *ReCALL*, 14, 2.
- Bardovi-Harlig, K. (1997). Assessing grammatical development in interactional contexts. *TESOL Quarterly*, 31(4), 797-806.
- Belz, J. A. (2002). Social dimensions of telecollaborative foreign language study. *Language Learning & Technology*, 6(1), 60-81.
- Belz, J. A. (2003). Linguistic perspectives on the development of intercultural competence in telecollaboration. *Language Learning & Technology*, 7(2), 68-99.
- Brammerts, H. (1996). Language learning in tandem using the Internet. In M. Warschauer (Ed.), *Telecollaboration in foreign language learning* (pp. 121-130). Honolulu, Hawaii: University of Hawaii Press.
- Brammerts, H. (2001). E-Tandem. University of Bochum, Germany. Available at <http://www2.tcd.ie/CLCS/tandem/etandem/etindex-en.html>.
- Celce-Muria, M. (1991). Grammar pedagogy in second and foreign language teaching. *TESOL Quarterly*, 25(3), 259-512.
- Doughty, C. (2001). Cognitive underpinnings of focus on form. In P. Robinson (Ed.), *Cognition and second language instruction* (pp. 206-257). Cambridge, England: Cambridge University Press.
- Doughty, C., & Williams, J. (Eds.) (1998). *Focus on form in classroom second language acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ellis, R. (1998). Teaching and research: Options in grammar teaching. *TESOL Quarterly*, 32(1), 39-60.
- Ellis, R. (2001). Investigating form-focused instruction. *Language Learning*, 51, 1-46.
- Ellis, R., Basturkmen, H., and Loewen, S. (2001a). Learner uptake in communicative ESL lessons. *Language Learning*, 51(2), 281-318.
- Ellis, R., Basturkmen, H., & Loewen, S. (2001b). Pre-emptive focus on form in the ESL classroom. *TESOL Quarterly*, 35(3), 407-432.
- Furstenberg, G., Levet, S., English, K., & Maillet, K. (2001). Giving a virtual voice to the silent language of culture: The CULTURA project. *Language Learning & Technology*, 5(1), 55-102.

- Kahmi-Stein, L. D. (2000). Looking to the future of TESOL teacher education: Web-based bulletin board discussions in a methods course. *TESOL Quarterly*, 34(3), 423-455.
- Kern, R. (1995). Restructuring classroom interaction with networked computers: Effects on quality and quantity of language production. *Modern Language Journal*, 79(4), 457-76.
- Kern, R. (1996). Computer-mediated communication: Using e-mail exchanges to explore personal histories in two cultures. In M. Warschauer (Ed.), *Telecollaboration in foreign language learning* (pp. 105-120). Honolulu, University of Hawaii Press.
- Klapper, J., & Rees, J. (2003). Reviewing the case for explicit grammar instruction in the university foreign language learning context. *Language Teaching Research*, 7(3), 285-314.
- Kramsch, C., A'Ness, F., & Lam, E. (2000). Authenticity and authorship in the computer-mediated acquisition of L2 literacy. *Language Learning & Technology*, 4(2), 78-104.
- Kramsch, C., & Thorne, S. L. (2002). Foreign language learning as global communicative practice. In D. Block & D. Cameron (Eds.), *Globalization and language teaching* (pp.83-100). London: Routledge.
- Lantolf, J. P. (2000). "Introducing sociocultural theory." In J. Lantolf (Ed.), *Sociocultural theory and second language learning* (pp. 1-26). Oxford: Oxford University Press.
- Lee, L. (2004). Learners' perspectives on networked collaborative interaction with native speakers of Spanish in the U.S. *Language Learning and Technology*, 8(1), 83-100.
- Levy, M., & Kennedy, C. (2004). A task-cycling pedagogy using stimulated reflection and audio-conferencing in foreign language learning. *Language Learning and Technology*, 3 (2), 50-68.
- Loewen, S. (2003). Variation in the frequency and characteristics of incidental focus on form. *Language Teaching Research*, 7(3), 315-345
- Long, M. H. (1991). Focus on form: A design feature in language teaching methodology. In K. de Bot, D. Coste, R. Ginsberg, & C. Kramsch (Eds.), *Foreign language research in cross-cultural perspectives* (pp. 39-52). Amsterdam: Benjamins.
- McCarthy, M., & Hughes, R. (1998). From sentence to discourse: Discourse grammar and English language teaching. *TESOL Quarterly*, 32(2), 263-87.
- Mills, D. (2000). Web-based technology as a resource for form-focused language learning. *TESOL Quarterly*, 34(3), 603-15.
- Müller-Hartmann, A. (2000). The role of tasks in promoting intercultural learning in electronic learning networks. *Language Learning and Technology*, 4 (2), 129-147.
- O'Dowd, R. (2003). Understanding the "other side": Intercultural learning in a Spanish-English e-mail exchange. *Language Learning & Technology*, 7(2), 118-144.
- Salaberry, R. (2000). Pedagogical design of computer mediated communication tasks: Learning objectives and technological capabilities. *Modern Language Journal*, 84 (1), 28-37.

- Schmidt, R. (2001). Attention. In P. Robinson (Ed.), *Cognition and second language instruction* (pp. 3-32). Cambridge: Cambridge University Press.
- Sotillo, S. M. (2000). Discourse functions and syntactic complexity in synchronous and asynchronous communication. *Language Learning and Technology*, 4 (1), 82-119.
- Swain, M. (2000). The output hypothesis and beyond: Mediating acquisition through collaborative dialogue. In *Sociocultural theory and second language learning* (pp. 97-114). Oxford: Oxford University Press.
- Ware, P. D. (2003). *From involvement to engagement in online communication: Promoting intercultural competence in foreign language education*. Unpublished dissertation, University of California, Berkeley.
- Ware, P. D. (2005). "Missed" communication in online communication: Tensions in a German-American telecollaboration. *Language Learning and Technology*, 9(2), 64-89.
- Ware, P.D., & Kramsch, C. (forthcoming). Toward an intercultural stance: Teaching German and English through telecollaboration. To appear in the *Modern Language Journal*.
- Warschauer, M. (1996). Motivational aspects of using computers for writing and communication. In M. Warschauer (Ed.), *Telecollaboration in foreign language learning* (pp. 29-48). Honolulu, University of Hawaii Press.
- White, L., Spada, N., Lightbown, P., & Ranta, L. (1991). Input enhancement and L2 question formation. *Applied Linguistics*, 12, 416-432.